



Commission canadienne
du tourisme

Canadian Tourism
Commission

Profil du marché touristique d'agrément des États-Unis

Mise à jour 2009

Canada

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Profil du marché touristique d'agrément des États-Uni [ressource électronique] : mise à jour 2009.

Publ. aussi en anglais sous le titre: United States leisure tourism market profile.

Monographie électronique en format PDF.

ISBN 978-1-100-93381-8

No de cat.: lu83-7/9-2010F-PDF

1. Américains--Voyages--Canada--Statistiques. 2. Tourisme—Canada
--Statistiques. 3. Américains--Voyages--Canada. I. Commission canadienne du tourisme

G155 C3 U55514 2010

338.4'791710473

C2010-980022-2

Table des matières

2008 Faits et chiffres – États-Unis	1
Résumé : Coup d’œil sur le marché d’agrément des États-Unis	1
Caractéristiques des voyages d’agrément au Canada en 2008	1
Voiture.....	1
Avion.....	2
Cadre économique	3
Quel est le rendement des États-Unis?	4
Tendances et caractéristiques des voyages d’agrément	15
But du voyage.....	16
Voyages d’une nuit ou plus, selon le moyen de transport	18
Profil démographique des voyageurs ayant déjà visité le Canada	21
Voyages d’une nuit ou plus par groupe d’âge.....	21
Voyages d’une nuit ou plus, selon le sexe	22
Prévisions démographiques	23
Prévisions des voyages à destination du Canada	24
Capacité aérienne directe.....	24
Utilisation d’Internet	25
Analyse FFPM.....	26

2008 Faits et chiffres – États-Unis

Résumé : Coup d'œil sur le marché d'agrément des États-Unis

- Le climat économique demeure faible. En 2009, la croissance du PIB devrait reculer de 2,7 %, tandis que le taux de chômage, en hausse, atteindra 9,3 %, et la consommation privée chutera à 0,8 % en 2010. Le raffermissement de l'économie portera la croissance du PIB à 2,3 % et la consommation, à 1,5 %.
- Marché cible : 75,3 millions à l'échelle nationale (en fonction des groupes cibles du QE : esprits libres, explorateurs culturels et adeptes d'expériences authentiques).
- Source internationale de visiteurs (20,2 millions de voyageurs d'agrément) et de recettes (5,6 milliards \$) la plus importante pour le Canada.
- Nombre total de voyageurs américains à l'étranger (2008) : 64,3 millions.
- Estimation du nombre de voyages vers le Mexique : 20,3 millions.
- Estimation du nombre de voyages outre-mer : 30,8 millions.

Caractéristiques des voyages d'agrément au Canada en 2008

- Les recettes provenant des voyages d'agrément d'une nuit ou plus totalisent 5 milliards de dollars, en baisse de 9 % par rapport à 2007.
- 10,6 millions de voyages d'une nuit ou plus effectués au Canada (-7,5 %).
- En hausse de 2,5% en 2008, la capacité aérienne devrait encore augmenter de 4,3% en 2009.
- Dépenses par voyage : 475 \$.
- Nombre moyen de nuitées par voyage : 4,3.
- Dépenses par nuitée : 112 \$.
- L'été demeure la saison la plus populaire (44,6%), aucun changement majeur de la popularité des saisons intermédiaires n'ayant été observé par rapport à 2000.
- Par rapport à 2000, on note un léger changement dans les groupes d'âge des visiteurs, les plus de 45 ans (61,3%) affichant une hausse de 5,7 points.
- 46,7% des voyageurs d'agrément viennent au Canada en groupes de deux adultes.

Voiture

- Les voyages en voiture, en baisse de 7,6 %, représentent 65,4 % des voyages d'agrément d'une nuit ou plus effectués au Canada et 6,9 milliards de dollars de recettes.
- Les recettes provenant des voyages en voiture ont encore une fois reculé pour s'établir à 2,7 milliards de dollars, soit 53,3 % du total des recettes provenant des Américains en voyage d'agrément d'une nuit ou plus au Canada.

Avion

- Le nombre de voyages d'agrément d'une nuit ou plus effectués par avion à partir des États-Unis a reculé de 13,3 % pour s'établir à 2,1 millions, ce qui représente 1,7 milliard de dollars. Les 2,1 millions de voyages de ce type représentent une baisse de 8,7% par rapport à 2007.
- Le montant moyen des dépenses effectuées par les voyageurs d'agrément par avion était de 797 \$ en 2008, soit une baisse de 5,1 %.

Sommaire	2008
Voyages à l'étranger (en milliers)	64 300
Voyages d'agrément à l'étranger à partir des É.-U. (en milliers)	51 440
Agrément É.-U. – arrivées au Canada (en milliers)	20 156
Variation d'une année à l'autre	-12,9 %
Recettes des voyages d'agrément des É.-U. (M\$)	5 577 \$
Variation d'une année à l'autre	-10,0 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada (en milliers)	10 571
Variation d'une année à l'autre	-7,5 %
Recettes – voyages d'agrément d'une nuit ou plus (M\$)	5 019 \$
Variation d'une année à l'autre	-9,0 %
Voyages VAF d'une nuit ou plus au Canada (en milliers)	2 499
Variation d'une année à l'autre	-4,4 %
Recettes VAF (M\$)	750 \$
Variation d'une année à l'autre	1,9 %
Agrément d'une nuit ou plus – arrivées au Canada (en milliers)	7 106
* Part de marché du Canada	20,5 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada en voiture (en milliers)	6 913
Variation d'une année à l'autre	-7,6 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus en voiture (M\$)	2 673 \$
Variation d'une année à l'autre	-7,3 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada en avion (en milliers)	2 143
Variation d'une année à l'autre	-8,7 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus en avion (M\$)	1 708 \$
Variation d'une année à l'autre	-13,3 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada - autre (en milliers)	1 514
Variation d'une année à l'autre	-5,1 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus - autre (M\$)	638 \$
Variation d'une année à l'autre	-3,5 %
Voyages récréatifs d'une nuit ou plus au Canada en voiture (en milliers)	4 705
Variation d'une année à l'autre	-9,1 %
Voyages récréatifs d'une nuit ou plus au Canada en avion (en milliers)	1 168
Variation d'une année à l'autre	-13,1 %

Remarque : Les visites long-courriers de pays sont établies à partir des statistiques sur les arrivées. Le voyageur peut donc se rendre dans plusieurs pays au cours d'un voyage.

** D'après la part de visites long-courriers de pays et le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada
Sources : Tourism Economics et Statistique Canada.*

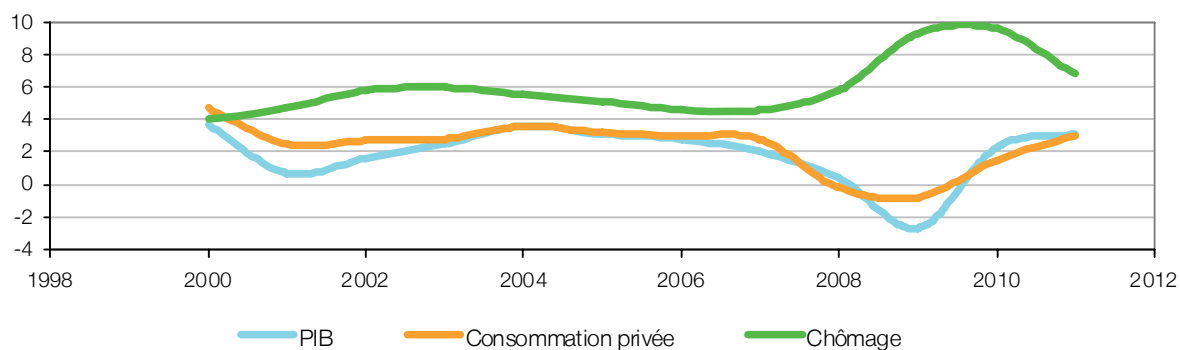
Cadre économique

- À la fin de 2007, le marché des hypothèques à risque s'est effondré, provoquant une crise financière aux États-Unis et à l'échelle planétaire. La richesse des ménages s'est considérablement érodée en conséquence. Le marché immobilier américain a chuté considérablement, provoquant du coup une réduction des dépenses des ménages de 0,2 % en 2008. Le taux de croissance du PIB des États-Unis a ralenti à 0,4 % en 2008, après plusieurs années consécutives de croissance. En 2009, l'économie américaine est en récession, et on s'attend à un repli de l'ordre de 2,7 % du PIB. Conjointement avec la politique budgétaire et financière, la Réserve fédérale américaine devrait maintenir de faibles taux d'intérêt en 2009 pour tenter de stimuler l'économie nationale.
- La valeur foncière et la confiance des consommateurs sont à la hausse au troisième trimestre 2009, une autre indication que l'économie américaine devrait reprendre en 2010.
- Le taux de chômage est passé de 4,6 % en 2007 à 5,8 % en 2008. Puisque l'économie américaine fonctionne au ralenti en 2009, le taux de chômage devrait augmenter à 9,3 % en 2009 et atteindre 9,6 % en 2010.
- Une déflation de 0,5 % est prévue pour 2009, mais les prix à la consommation devraient augmenter de 1,6 % en 2010.
- Entre 2004 et 2008, le dollar canadien s'est apprécié par rapport au dollar américain. Cependant, en 2008, le taux de change a stagné à 1,07 \$CA pour un dollar américain. On s'attend à ce que le dollar américain s'apprécie de 16,8 % par rapport au dollar canadien en 2009.

	Économie américaine									
	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
PIB (variation en %)	3,7	3,6	3,1	2,8	2,0	0,4	-2,7	2,3	3,1	
Consommation privée (%)	4,7	3,6	3,2	3,0	2,8	-0,2	-0,8	1,5	3,0	
Taux de chômage (%)	4,0	5,5	5,1	4,6	4,6	5,8	9,3	9,6	6,8	
Taux d'inflation (%)	3,4	2,7	3,4	3,2	2,9	3,8	-0,5	1,6	2,4	
Taux de change (\$CA/\$US)	1,485	1,301	1,210	1,130	1,070	1,070	1,180	1,150	1,170	
(Variation d'une année à l'autre en %)	10,0	-7,1	-7,0	-6,6	-5,3	0,0	16,8	-7,2	0,9	

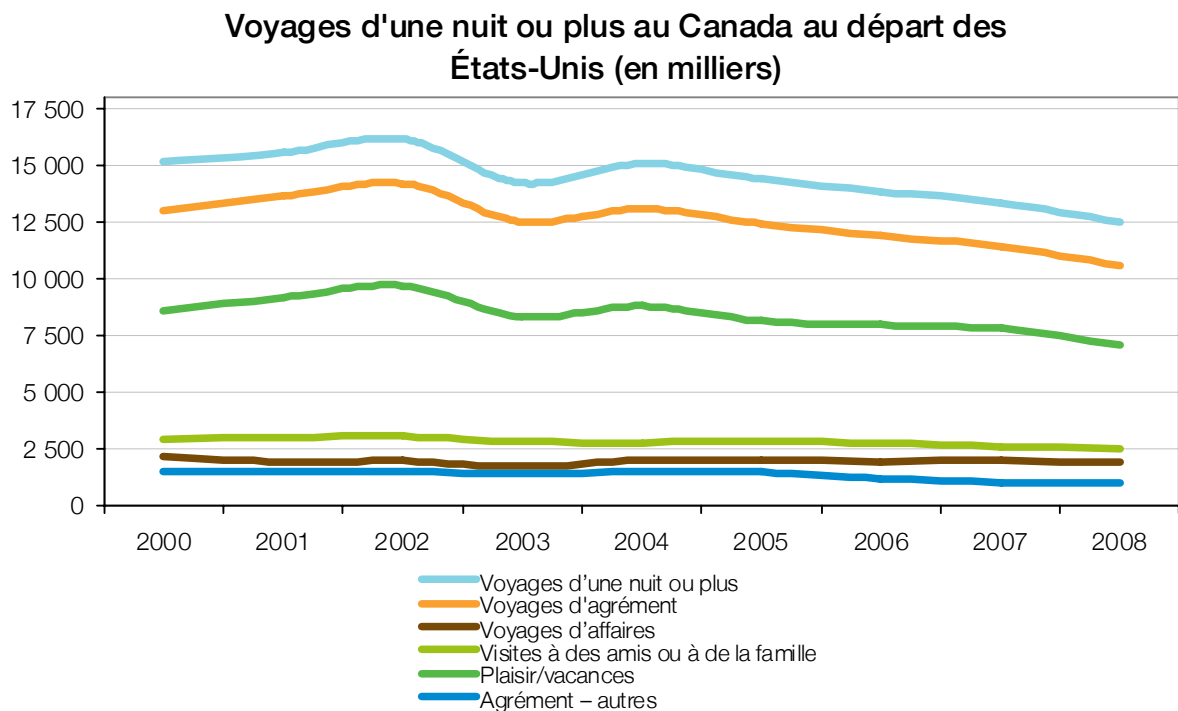
Source : Données économiques d'après Oxford Economics (septembre 2009).

Quelles sont les perspectives économiques des États-Unis?



Source : Oxford Economics.

Quel est le rendement des États-Unis?

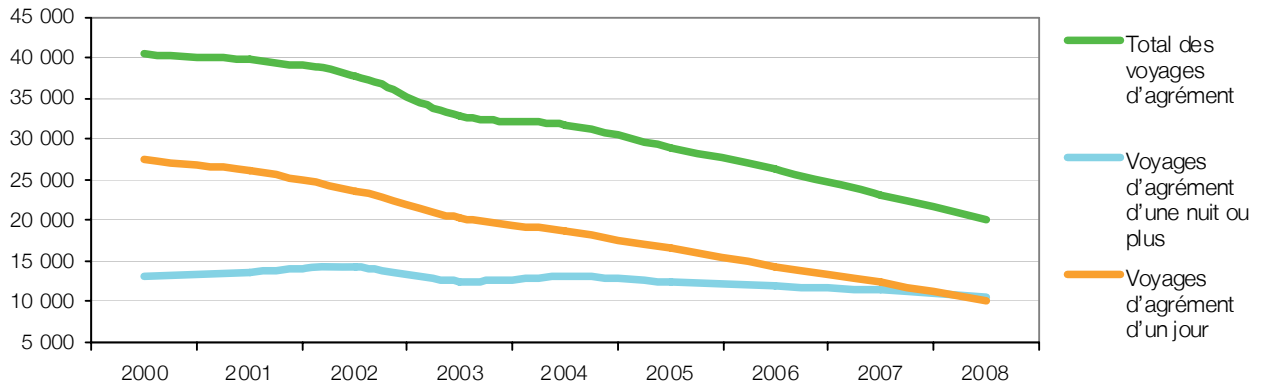


Remarque : Les voyages d'agrément comprennent les visites à des amis ou de la famille, le tourisme récréatif et les voyages à d'autres fins non professionnelles.

Source : Statistique Canada.

- L'instabilité du taux de change entre les dollars américain et canadien ainsi que la faiblesse de l'économie américaine ont contribué à une baisse du nombre de voyages au Canada en provenance des États-Unis en 2008. En 2008, le nombre de voyages d'une nuit ou plus a diminué de 6,5 % par rapport à l'année précédente, marquant ainsi la quatrième année consécutive de baisse du nombre de visites.
- Le nombre de voyages d'agrément d'une nuit ou plus a diminué de 7,6 % en 2008 par rapport à 2007, représentant 84,5 % du nombre total de visites de résidents des États-Unis au Canada. Les voyageurs d'agrément américains se répartissaient entre trois principaux groupes : les voyageurs pour le plaisir (67,2 %), les voyageurs rendant visite à des amis ou de la famille (ou VAF, 23,5 %) et les autres types de voyageurs d'agrément (9,3 %).
- Les Américains ont effectué 8,8 % moins de voyages pour le plaisir au Canada en 2008 par rapport à 2007, tandis que le nombre de VAF a diminué de 4,4 % au cours de la même période.

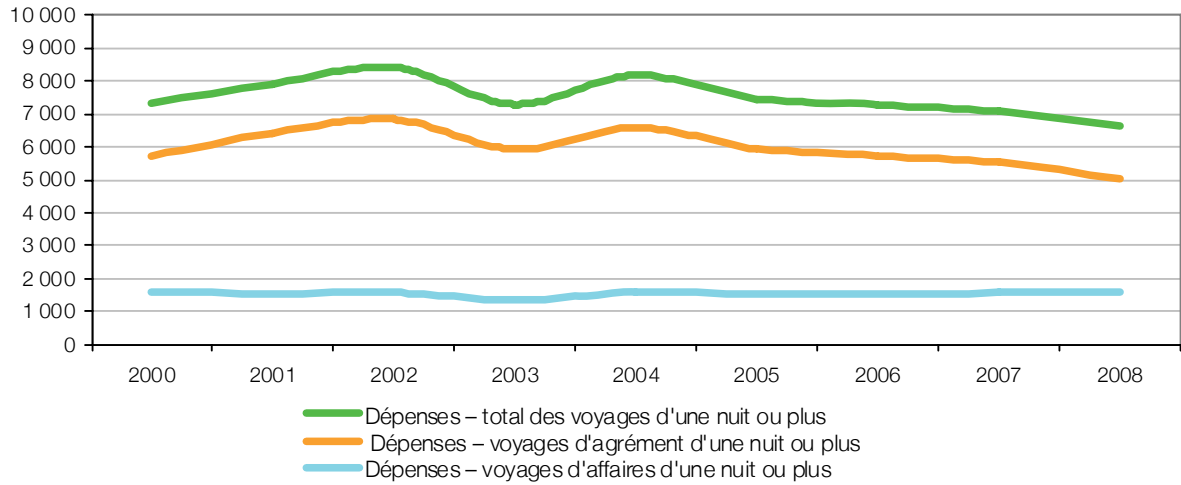
Voyages d'agrément au Canada au départ des États-Unis (en milliers)



Source : Statistique Canada.

- Le Canada a continué d'enregistrer des baisses d'année en année du nombre de voyageurs d'agrément américains qu'il a accueillis. En 2008, le pays a accueilli un total de 22,6 millions de voyageurs d'agrément (voyages d'une nuit ou plus et voyages d'un jour), une baisse de 12,0 % par rapport à 2007.
- En 2008, les voyages d'agrément d'un jour représentaient 47,6 % du nombre total de voyages d'agrément au Canada en provenance des États-Unis. Depuis 1999, année record où 27,9 millions de voyages d'un jour ont été effectués, le nombre de voyages diminue d'année en année.
- En 2008, les voyages d'agrément d'une nuit ou plus effectués par des résidents des États-Unis au Canada représentaient 52,4 % de tous les voyages d'agrément au Canada en provenance des États-Unis. En 2004, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada a atteint 13,1 millions, mais quatre années de baisses consécutives ont suivi.

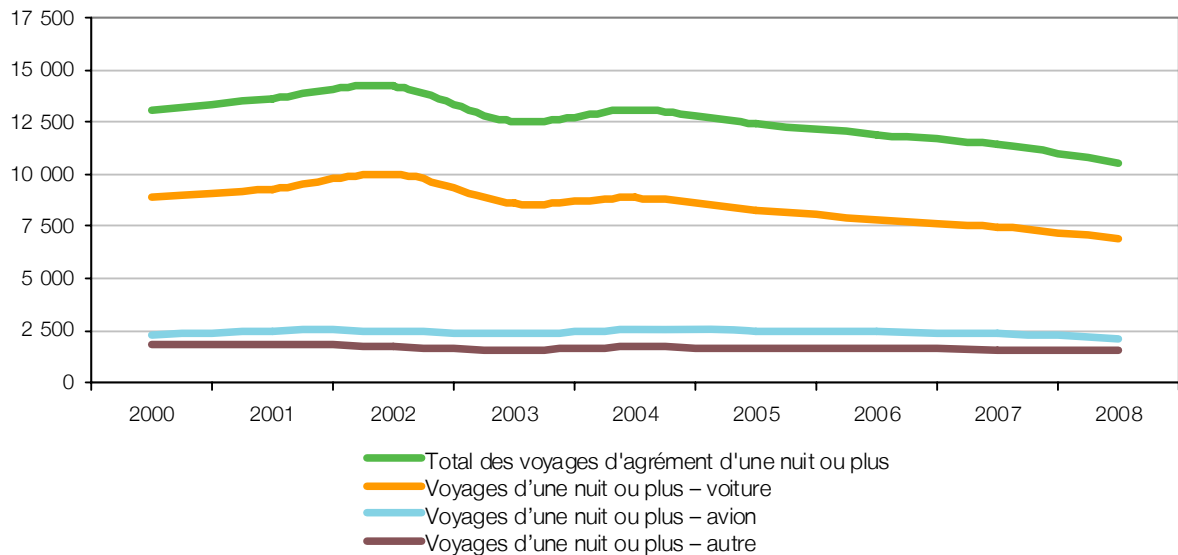
Dépenses – voyages d'une nuit ou plus au Canada au départ des États-Unis (en millions de dollars)



Source : Statistique Canada.

- En 2008, les recettes provenant de résidents américains ayant séjourné au Canada ont totalisé 6,6 milliards de dollars (une baisse de 6,3 % par rapport à l'année précédente).
- Les recettes provenant des voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada ont été en baisse pour une quatrième année consécutive (9,0 % de moins par rapport à 2007) et représentaient 75,9 % des recettes totales provenant des voyages d'une nuit ou plus.

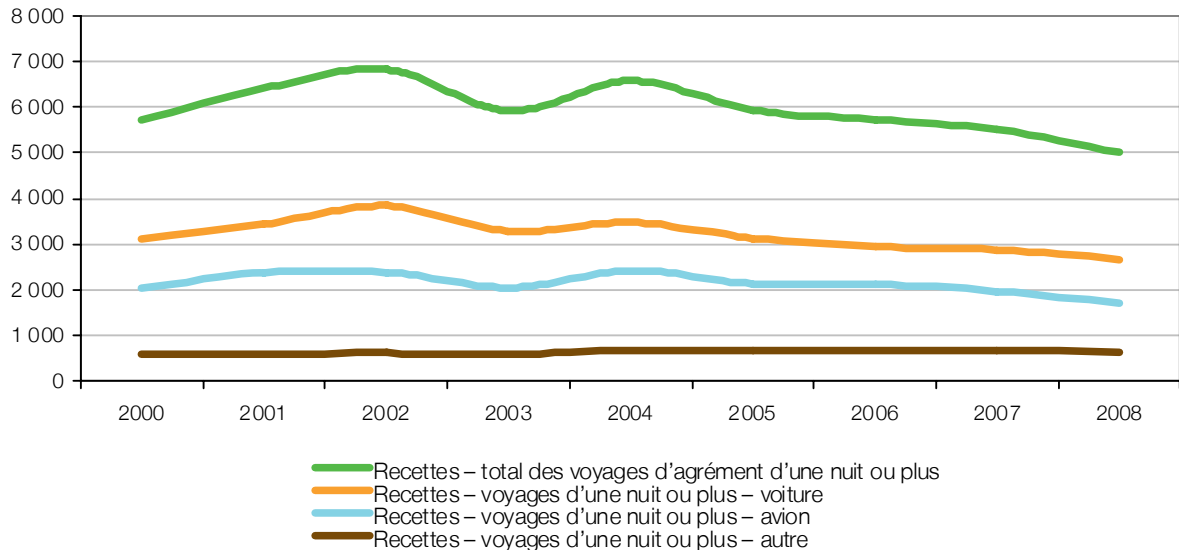
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada, selon le moyen de transport (en milliers)



Source : Statistique Canada.

- En 2008, une majorité de voyageurs d'agrément ont voyagé en voiture (65,4 % des voyages d'agrément), pour un total de 6,9 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada (une baisse de 7,6 % par rapport à 2007).
 - Le nombre d'Américains ayant effectué un voyage récréatif d'une nuit ou plus au Canada en voiture a baissé de 9,1 % (total de 4,7 millions de voyages) en 2008 par rapport à l'année précédente.
- En 2008, les Américains ont effectué 8,7 % moins de voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada en avion (total de 2,1 millions de voyages), pour représenter 20,3 % de tous les voyageurs d'agrément américains en 2008.
 - Les voyages récréatifs d'une nuit ou plus par avion au Canada ont diminué de 13,1 % au cours de la même période, pour s'établir à 1,2 million.

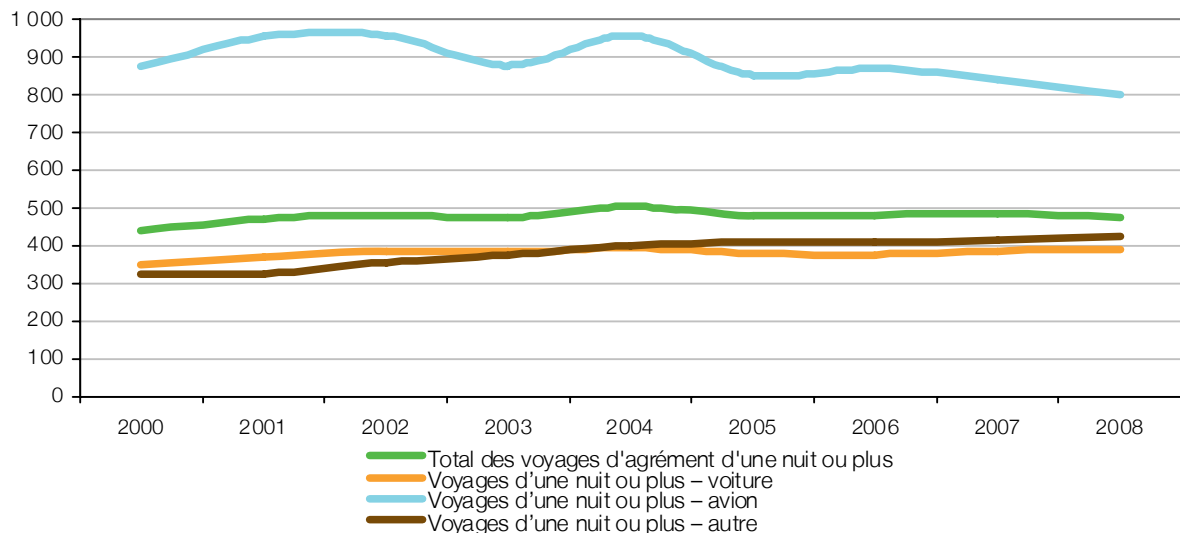
Recettes – voyages d'agrément d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport (en millions de dollars)



Source : Statistique Canada.

- Les dépenses effectuées par les voyageurs d'agrément américains ayant effectué un voyage d'une nuit ou plus au Canada en voiture ont baissé de 7,3 % en 2008, pour s'établir à 2,7 milliards de dollars. En matière de part de marché, les dépenses des voyageurs américains ayant visité le Canada en voiture représentaient 53,3 % du total des dépenses effectuées par les voyageurs d'agrément d'une nuit ou plus.
 - Aussi, les Américains ayant effectué un voyage récréatif d'une nuit ou plus en voiture ont dépensé 9,6 % de moins au Canada (2,1 milliards de dollars).
- Les dépenses des Américains ayant pris l'avion pour faire un voyage d'agrément d'une nuit ou plus ont baissé de 13,3 % et représentaient 34,0 % du total des recettes provenant des voyages d'agrément en 2008.
 - Les recettes des voyageurs ayant pris l'avion pour faire un voyage récréatif d'une nuit ou plus ont baissé de 17,2 %, pour s'établir à 1,2 milliard de dollars.

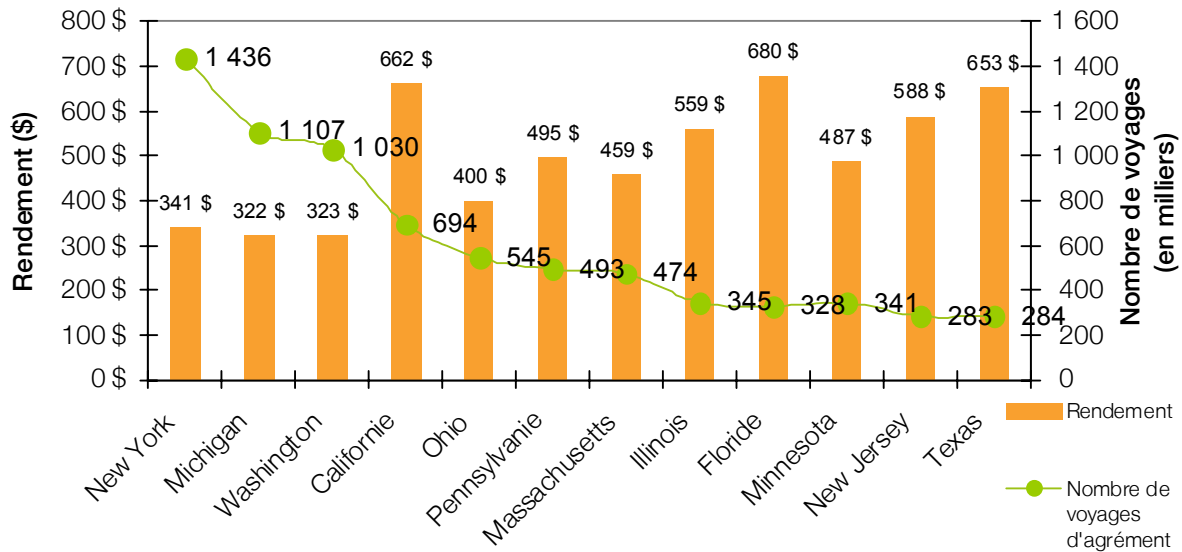
Dépenses par voyage – voyages d'agrément d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport



Source : Statistique Canada.

- La faiblesse de l'économie américaine, combinée à l'appréciation du dollar canadien par rapport au dollar américain au cours des quatre dernières années, a nui à l'attrait des voyageurs d'agrément américains à plus haut rendement pour le Canada. Les dépenses moyennes par voyage d'une nuit ou plus et par voyageur d'agrément américain ont baissé de 483 \$ en 2007 à 475 \$ en 2008.
- Les dépenses par voyage d'agrément d'une nuit ou plus en voiture au Canada en provenance des États-Unis ont augmenté très légèrement en 2008 pour s'établir à 387 \$ (une hausse de 0,5 %).
- Les voyageurs d'agrément américains qui se sont rendus au Canada par avion pour un voyage d'une nuit ou plus ont dépensé en moyenne 797 \$ par voyage en 2008, une baisse de 5,1 % par rapport à 2007, attribuable principalement à une baisse des recettes provenant des voyageurs d'agrément par avion (-13,3 %) supérieure à la baisse du nombre de voyages par avion à destination du Canada (-8,7 %).
- Les dépenses par voyage provenant d'autres types de voyageurs d'agrément ont augmenté légèrement de 1,7 % pour s'établir à 421 \$ en 2008.

Nombre de voyages au Canada en 2008 au départ des 12 principaux États et rendement par État



Source : Statistique Canada.

Volume

- Pour ce qui est de la provenance des visiteurs américains, en 2008, le Canada a accueilli un plus grand nombre de voyageurs d'agrément en provenance de l'État de New York (1,4 million, une baisse de 5,4 % par rapport à 2007), suivi des États du Michigan (1,1 million, en baisse de 7,5 %) et de Washington (1,03 million, en baisse de 15,2 %).

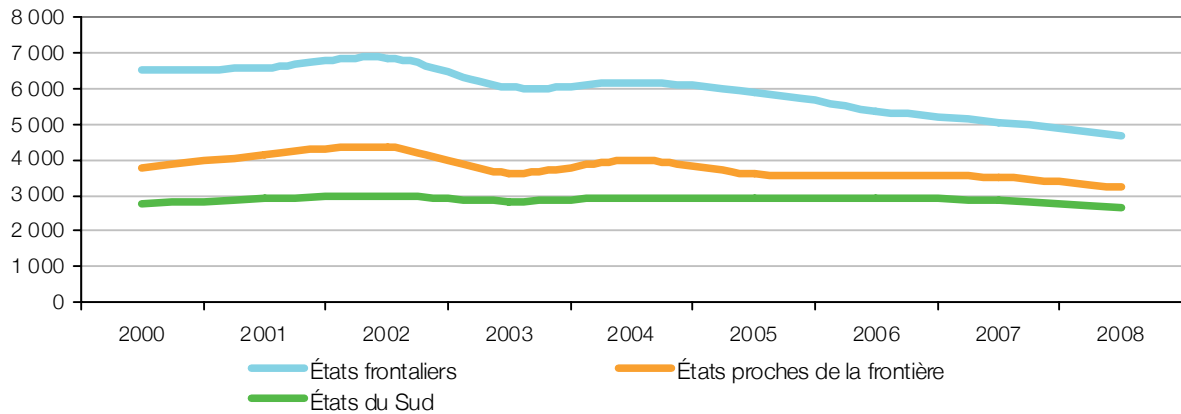
Recettes

- L'État de New York s'est classé au premier rang pour une deuxième année consécutive en matière de dépenses effectuées au Canada. Les États de la Californie, du Michigan et de Washington sont demeurés aux deuxième, troisième et quatrième rangs respectivement.
- La Floride, qui s'était classée au cinquième rang en 2007, a chuté en sixième place en 2008, tandis que la Pennsylvanie est passée du sixième au cinquième rang.
- L'État du Massachusetts a gravi un rang pour se classer en huitième place en 2008.

Rendement

- En 2008, les résidents américains au plus haut rendement (selon le tableau précédent) provenaient de la Floride, avec des dépenses moyennes de 680 \$ par voyage, une baisse par rapport à 723 \$ en 2007.
- La Californie s'est classée au deuxième rang des États américains en 2008, avec des dépenses moyennes de 662 \$ par voyage, tandis que le Texas est passé du deuxième rang en 2007 au troisième rang en 2008, avec des dépenses moyennes de 653 \$.
- Le New Jersey et l'Illinois sont arrivés aux quatrième et cinquième rangs respectivement.

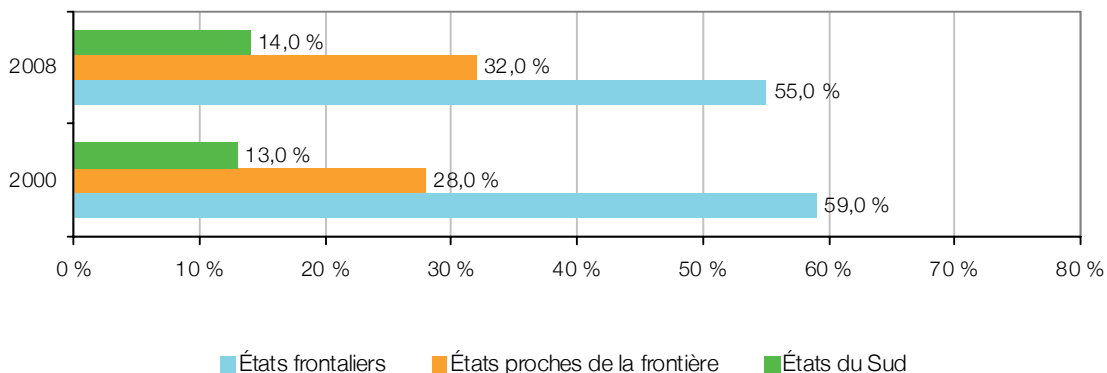
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada au départ des États-Unis, par région (en milliers)



Source : Statistique Canada.

- En 2008, la distribution par région des voyages au Canada en provenance des États-Unis était similaire à celle de 2007. Le nombre de voyageurs provenant d'États frontaliers a baissé de 7,5 % mais ces voyageurs ont conservé une part de marché régionale de 44,3 %.
- Les voyages provenant d'États proches de la frontière ont baissé de 8,2 % pour s'établir à 30,5 %, tandis que les voyageurs des États du Sud ont été 6,5 % moins nombreux, représentant 25,2 % de tous les voyageurs d'agrément ayant séjourné une nuit ou plus au Canada.

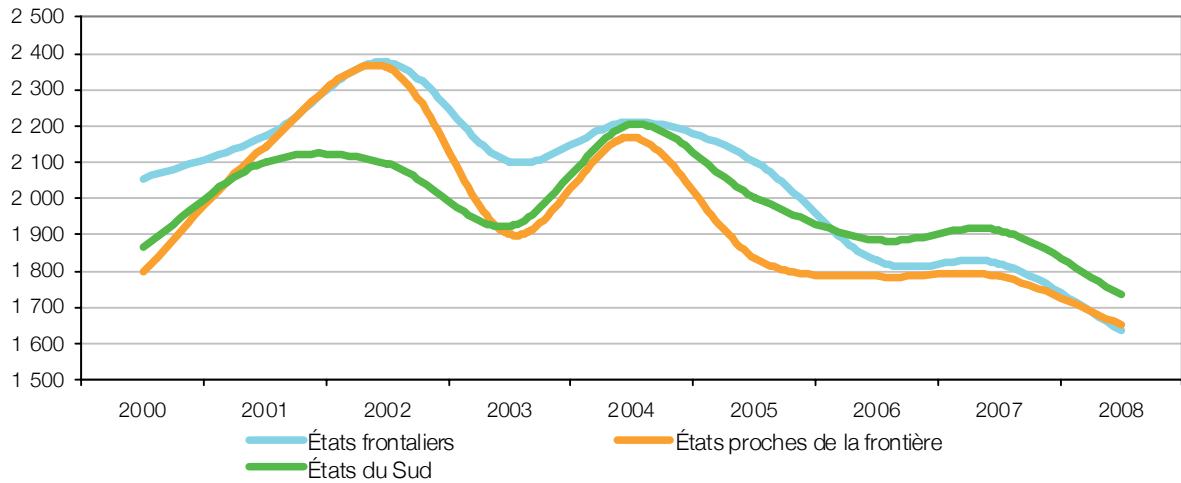
Part des voyages en voiture au départ des États-Unis, par région



Source : Statistique Canada.

- Le nombre de voyageurs d'agrément résidant dans un État frontalier qui ont voyagé au Canada en voiture a baissé de 4,0 points depuis 2000 pour s'établir à 55,0 %, tandis que le nombre de voyageurs d'agrément résidant dans un État proche de la frontière ou dans un État du Sud qui ont voyagé en voiture a augmenté de 4,0 points et de 1,0 point respectivement.
- Le nombre de voyages d'agrément effectués en voiture a baissé de 22,1 % depuis 2000, tandis que les voyages en provenance des régions proches de la frontière et des régions du Sud ont baissé de 13,1 % et de 15,7 % respectivement.

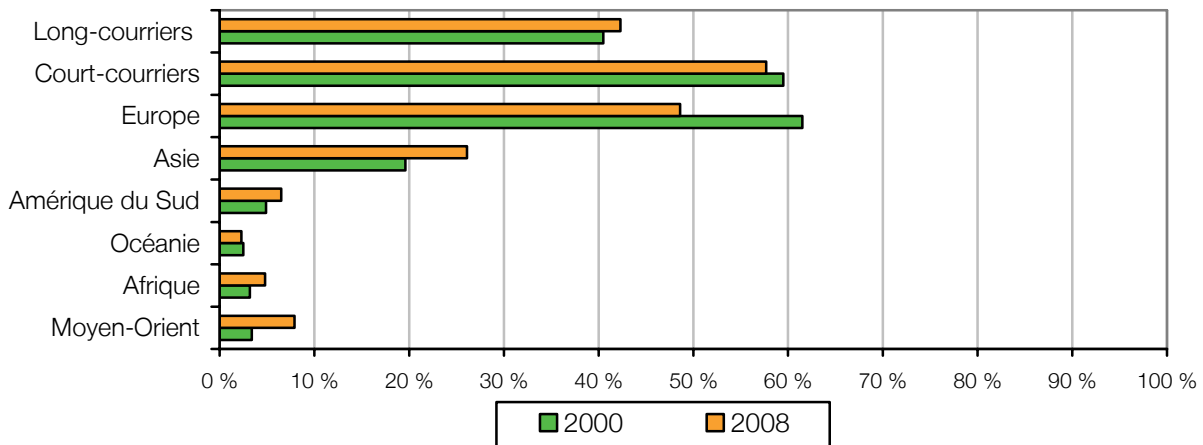
Recettes – voyages d'agrément d'une nuit ou plus au départ des États-Unis, par région (en millions de dollars)



Source : Statistique Canada.

- Les dépenses effectuées par les voyageurs d'agrément provenant des États frontaliers ont baissé de 10,1 % par rapport à 2007 pour s'établir à 1,6 milliard de dollars en 2008, et ont représenté 32,6 % du trafic transfrontalier.
- Les dépenses des voyageurs résidant dans les États proches de la frontière totalisaient 1,7 milliard de dollars en 2008 (une baisse de 7,5 % par rapport à 2007) et représentaient 32,9 % des dépenses régionales.
- Les recettes provenant des voyageurs des États du Sud ont baissé de 9,4 %, tout en représentant la plus grande proportion des dépenses régionales (34,5 %), et ce, même si les voyageurs en provenance des États du Sud étaient les moins nombreux au Canada (2,7 millions de voyages ou 25,2 % des voyages par région).

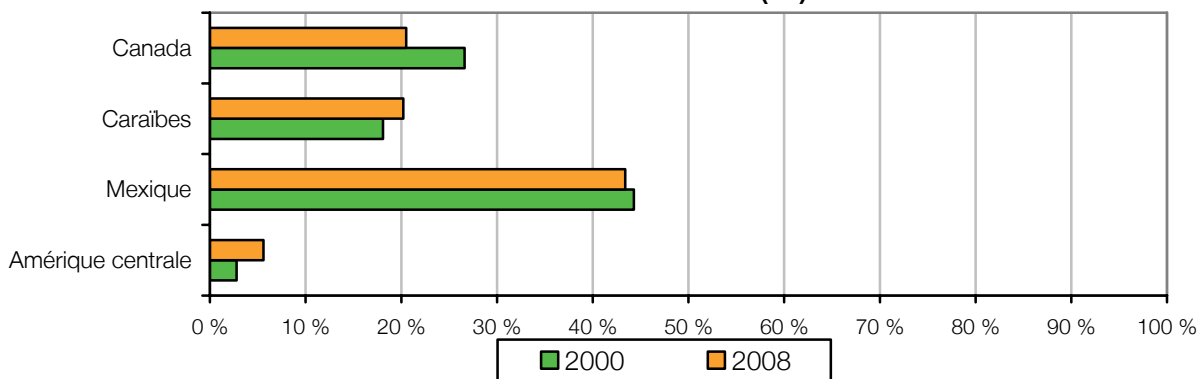
Part des voyages long-courriers à l'étranger au départ des États-Unis (%)



Remarque : Parts des pays et des régions comme pourcentages du nombre total des voyages long-courriers; part des voyages court-courriers comme pourcentage du nombre total de voyages à l'étranger.
Sources : Tourism Economics et Statistique Canada.

- La part des voyages long-courriers a augmenté légèrement par rapport à 2000. Le changement le plus marqué concernait les voyages à destination de l'Asie, représentant 26,1 % du nombre total de voyages long-courriers (une hausse de 6,5 points).
- Depuis 2000, les voyages long-courriers à destination de l'Europe ont baissé de 13,0 points, pour s'établir à 48,6 %, mais il s'agissait néanmoins de la destination long-courrier la plus populaire auprès des Américains en 2008.

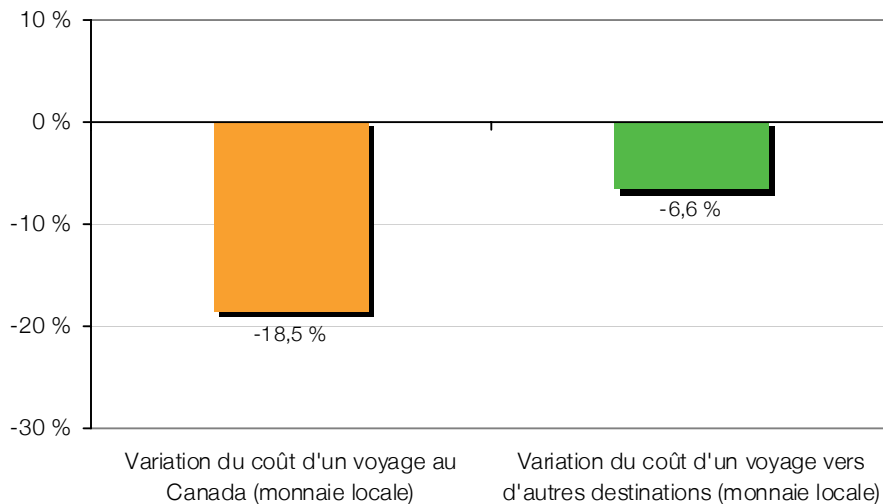
Part des voyages court-courriers à l'étranger au départ des États-Unis (%)



Remarque : Les voyages court-courriers représentent une part du nombre total de voyages. La part des voyages à destination des Caraïbes et de l'Amérique centrale n'inclut pas les croisières.
Sources : Tourism Economics et Statistique Canada.

- La part des voyages court-courriers est demeurée relativement stable depuis 2000, le Mexique demeurant la destination la plus populaire avec une part de 43,4 %.
- En 2008, la part du Canada du marché touristique des États-Unis s'établissait à 20,5 %, une baisse de 5,9 points par rapport à 2000. Les Caraïbes détenaient une part presque égale à celle du Canada sur le marché américain de voyages court-courriers, soit 20,2 % (une hausse de 2,2 points).

Compétitivité des prix, T4 2009 par rapport au T4 2008



Source : Conference Board du Canada.

- Du point de vue des voyageurs américains se rendant au Canada, les destinations intérieures aux États-Unis sont les plus comparables aux destinations canadiennes. Le marché intérieur américain est le principal concurrent du Canada pour les escapades de fin de semaine et les très courts séjours. L'analyse de la compétitivité des prix est fondée sur le coût en dollars américains d'un séjour type de quatre nuits au Canada pour les voyageurs américains.
- Selon notre analyse, l'indice de compétitivité des prix du Canada augmentera considérablement de 10,1 points au quatrième trimestre 2009, par rapport à la même période l'année précédente. La valeur plus faible du dollar canadien et la baisse des tarifs aériens moyens au Canada, au cours du deuxième trimestre, par rapport à l'année précédente, contribueront à l'amélioration pressentie en ce qui a trait à la compétitivité des prix.
- Globalement, l'analyse indique qu'un séjour de quatre nuits au Canada pour les voyageurs américains, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, coûtera 18,5 % moins cher au quatrième trimestre 2009 qu'au quatrième trimestre 2008. On s'attend à ce que les tarifs aériens moyens baissent de 25,5 % au cours du trimestre.
- Parallèlement, le coût d'un voyage similaire aux États-Unis devrait diminuer de 6,6 % au cours du quatrième trimestre. Au Canada, c'est au Québec et en Ontario que les voyageurs américains profiteront des prix les plus concurrentiels durant cette période.

Tendances et caractéristiques des voyages d'agrément

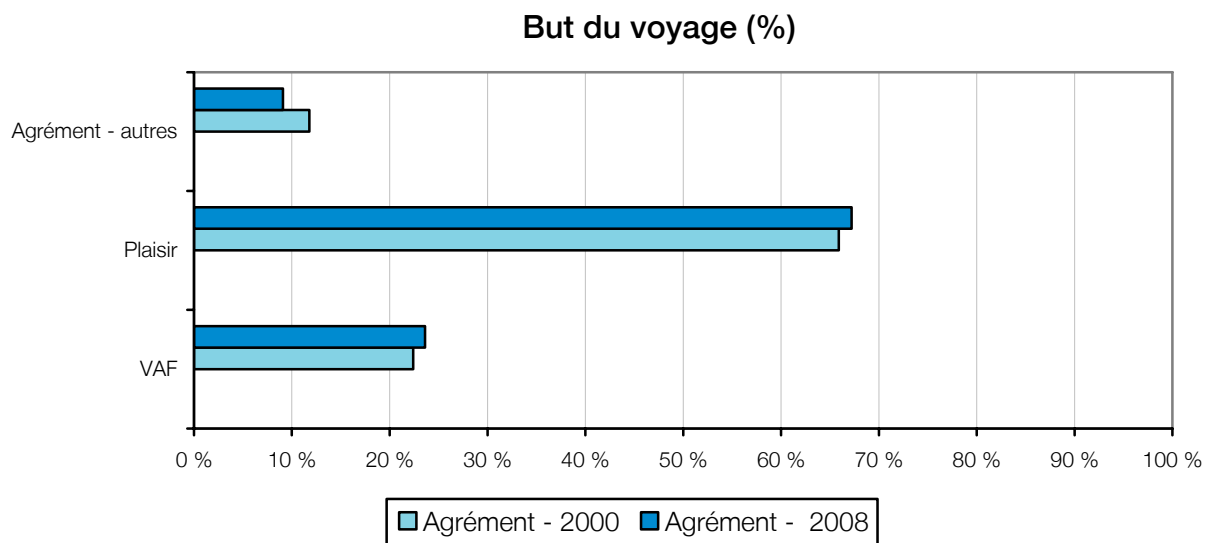
Voyages à l'étranger à partir des États-Unis						
	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Voyages à l'étranger (en milliers)	61 327	61 809	63 503	63 662	64 052	64 300
Voyages d'agrément à l'étranger à partir des É.-U. (en milliers)	49 062	49 447	50 802	50 930	51 242	51 440
Agrément É.-U. – arrivées au Canada (en milliers)	40 436	31 764	28 948	26 253	23 135	20 156
Variation d'une année à l'autre	-0,7 %	-3,2 %	-8,9 %	-9,3 %	-11,9 %	-12,9 %
Recettes des voyages d'agrément des É.-U. (M\$)	7 417 \$	7 785 \$	6 961 \$	6 612 \$	6 200 \$	5 577 \$
Variation d'une année à l'autre	4,8 %	7,4 %	-10,6 %	-5,0 %	-6,2 %	-10,0 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus – arrivées au Canada (en milliers)	13 029	13 097	12 427	11 906	11 423	10 571
Variation d'une année à l'autre	1,6 %	4,6 %	-5,1 %	-4,2 %	-4,1 %	-7,5 %
Recettes – voyages d'agrément d'une nuit ou plus (M\$)	5 715 \$	6 585 \$	5 940 \$	5 729 \$	5 517 \$	5 019 \$
Variation d'une année à l'autre	5,2 %	11,1 %	-9,8 %	-3,5 %	-3,7 %	-9,0 %
Voyages VAF d'une nuit ou plus – arrivées au Canada (en milliers)	2 914	2 787	2 824	2 754	2 613	2 499
Variation d'une année à l'autre	7,3 %	-0,9 %	1,3 %	-2,5 %	-5,1 %	-4,4 %
Recettes VAF (M\$)	734 \$	802 \$	813 \$	820 \$	737 \$	750 \$
Variation d'une année à l'autre	15,5 %	-0,7 %	1,4 %	0,9 %	-10,2 %	1,9 %
Voyages récréatifs d'une nuit ou plus – arrivées au Canada (en milliers)	8 583	8 806	8 140	7 970	7 791	7 106
Part de marché du Canada*	26,6 %	26,5 %	24,5 %	23,4 %	22,3 %	20,5 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada en voiture (en milliers)	8 876	8 855	8 274	7 835	7 480	6 913
Variation d'une année à l'autre	-1,3 %	2,8 %	-6,6 %	-5,3 %	-4,5 %	-7,6 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus en voiture (M\$)	3 101 \$	3 480 \$	3 133 \$	2 943 \$	2 885 \$	2 673 \$
Variation d'une année à l'autre	3,2 %	6,0 %	-10,0 %	-6,1 %	-2,0 %	-7,3 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada en avion (en milliers)	2 318	2 531	2 505	2 443	2 347	2 143
Variation d'une année à l'autre	12,6 %	8,0 %	-1,0 %	-2,5 %	-3,9 %	-8,7 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus en avion (M\$)	2 024 \$	2 421 \$	2 132 \$	2 121 \$	1 971 \$	1 708 \$
Variation d'une année à l'autre	6,9 %	17,8 %	-11,9 %	-0,5 %	-7,1 %	-13,3 %
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada – autres moyens de transport (en milliers)	1 834	1 712	1 647	1 628	1 596	1 514
Variation d'une année à l'autre	3,2 %	9,1 %	-3,8 %	-1,2 %	-2,0 %	-5,1 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus – autres moyens de transport (M\$)	589 \$	684 \$	674 \$	666 \$	661 \$	638 \$
Variation d'une année à l'autre	10,3 %	16,2 %	-1,4 %	-1,3 %	-0,7 %	-3,5 %
Voyages récréatifs d'une nuit ou plus au Canada en voiture (en milliers)	6 029	6 056	5 565	5 344	5 177	4 705
Variation d'une année à l'autre	3,0 %	2,5 %	-8,1 %	-4,0 %	-3,1 %	-9,1 %
Voyages récréatifs d'une nuit ou plus au Canada en avion (en milliers)	1 182	1 405	1 268	1 296	1 344	1 168
Variation d'une année à l'autre	1,5 %	16,3 %	-9,7 %	2,2 %	3,7 %	-13,1 %

* D'après la part de marché des voyages d'agrément d'une nuit ou plus et des voyages d'agrément à l'étranger effectués par les Américains. Aux fins du calcul, on présume que le nombre de voyages d'agrément à l'étranger représente 80 % du nombre total de voyages à l'étranger effectués par les Américains.

Les voyages long-courriers sont établis à partir des données sur les arrivées de voyageurs par pays. Les voyageurs peuvent donc visiter plusieurs pays par voyage.

Sources : Tourism Economics et Statistique Canada.

But du voyage

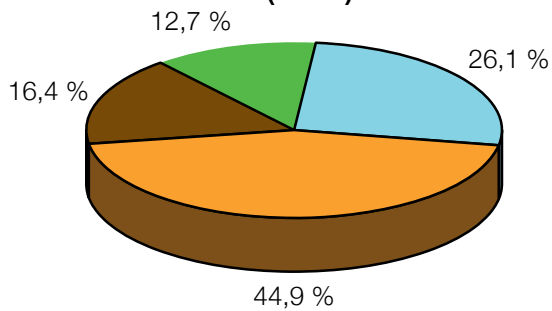


Remarque : Figure d'après la part du nombre total de voyages d'agrément d'une nuit ou plus par segment.

Source : Statistique Canada.

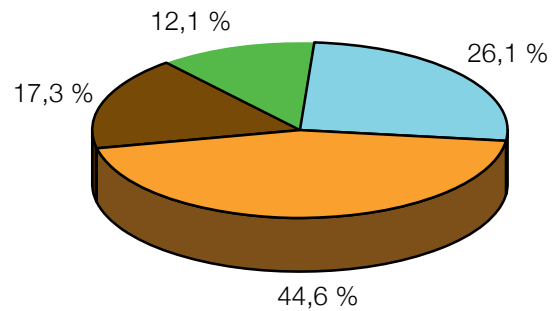
- Voyager pour le plaisir demeure la principale motivation des voyageurs d'agrément américains qui ont fait un voyage d'une nuit ou plus au Canada, avec une part de 67,2 %.
- En 2008, la part des voyageurs d'agrément américains ayant fait un voyage d'une nuit ou plus pour rendre visite à des amis ou à de la famille (VAF) a augmenté légèrement par rapport à 2000 (part de 23,6 %, une hausse de 1,3 point), tandis que les autres types de voyages d'agrément ont baissé de 2,6 points, à 9,1 %, au cours de la même période.

Voyages d'agrément d'une nuit ou plus, par trimestre (2000)



■ Hiver ■ Printemps ■ Été ■ Automne

Voyages d'agrément d'une nuit ou plus, par trimestre (2008)



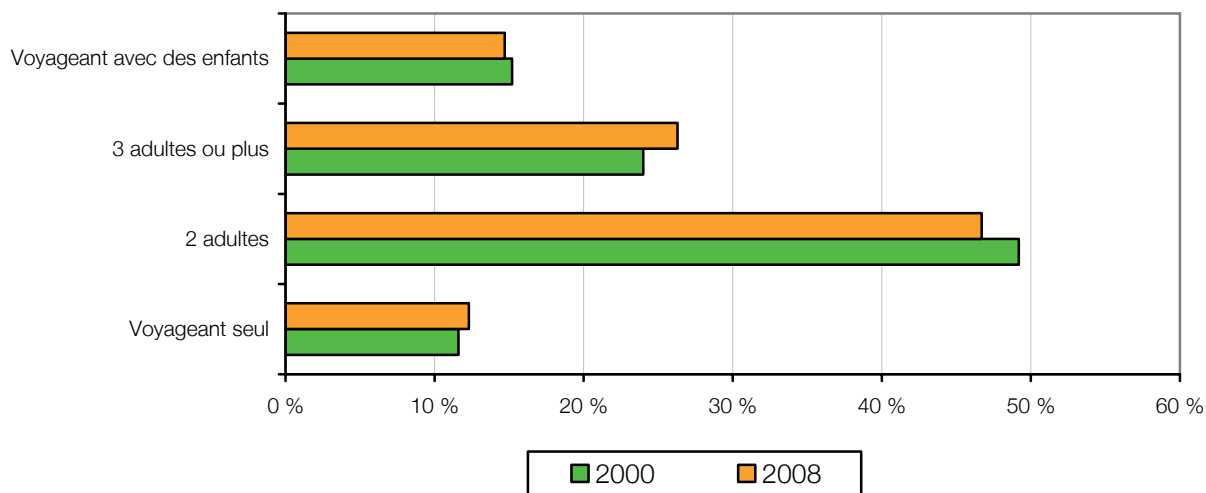
■ Hiver ■ Printemps ■ Été ■ Automne

Source : Statistique Canada.

- En 2008, les voyages saisonniers des résidents américains au Canada sont demeurés plutôt stables par rapport à 2000. La plus grande proportion de voyages en provenance des États-Unis ont été effectués durant l'été (part de 44,6 %).
 - Les voyages saisonniers en voiture et par avion sont demeurés relativement stables en 2008 par rapport à 2000. Les changements les plus notables concernent les voyages d'agrément en voiture, en été, dont la part a baissé de 2,0 points, et les voyages d'agrément par avion en hiver, qui ont baissé de 2,0 points depuis 2000.

Voyages d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport

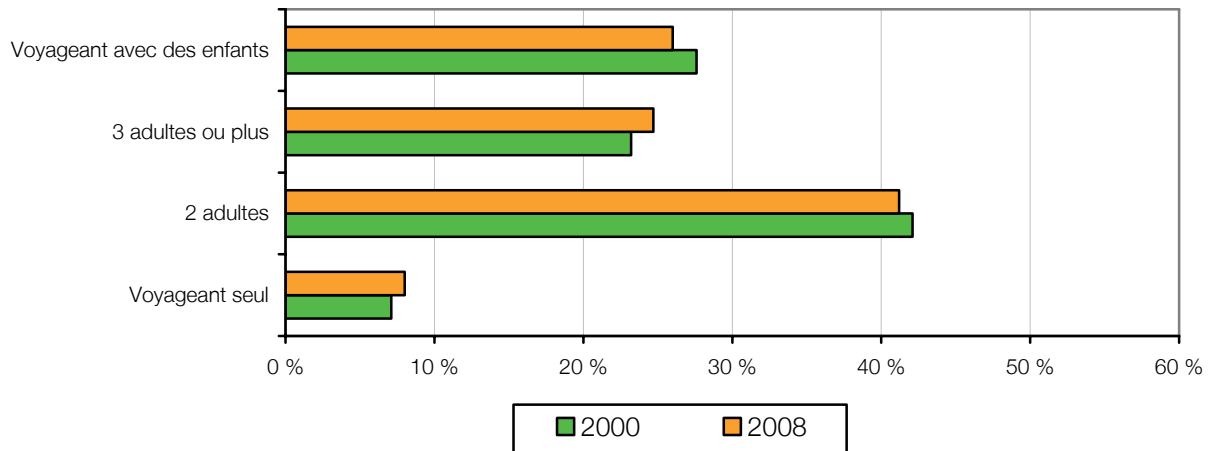
Composition des groupes de voyageurs d'agrément, voyages d'agrément d'une nuit ou plus (%)



Source : Statistique Canada.

- Une grande proportion de voyageurs d'agrément américains ayant visité le Canada en 2008 étaient formés de groupes de deux adultes (part de 46,7 % des voyageurs d'agrément, une baisse de 2,5 points par rapport à 2000).
- En 2008, les groupes de trois voyageurs adultes ou plus représentaient 26,3 % des voyageurs d'agrément américains (une hausse de 2,3 points par rapport à 2000) et demeuraient le deuxième segment de voyageurs américains en importance à visiter le Canada.
- Les voyageurs d'agrément américains ayant visité le Canada seuls ont augmenté de 0,7 point, pour s'établir à 12,4 %, tandis que la part des groupes voyageant avec des enfants a baissé légèrement pour s'établir à 14,5 %.

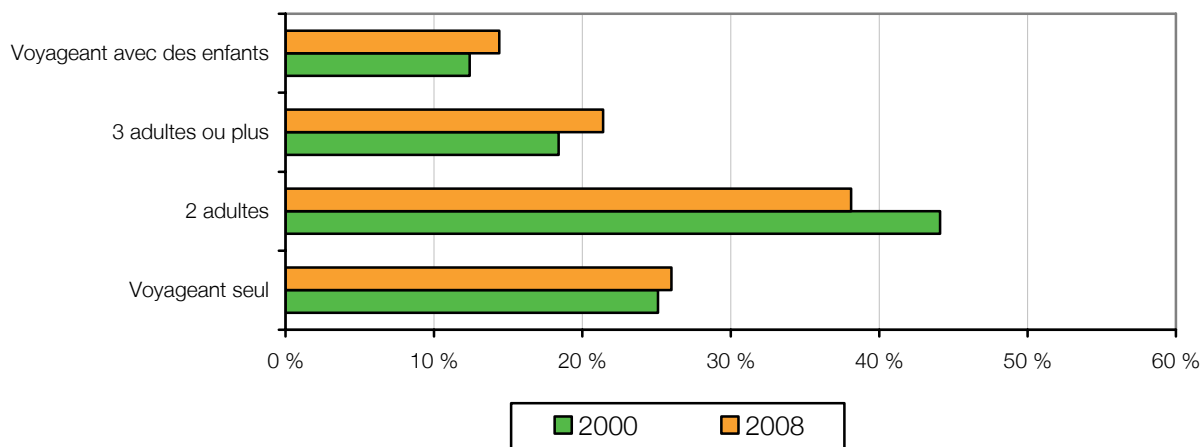
Composition des groupes de voyageurs d'agrément, voyages d'agrément d'une nuit ou plus en voiture (%)



Source : Statistique Canada.

- En 2008, les voyages d'agrément en voiture effectués par des groupes de deux adultes représentaient la part la plus importante, à 41,2 % (une baisse de moins de 1 % par rapport à 2000).
- Les groupes voyageant avec des enfants représentaient 26,0 % de tous les voyageurs d'agrément ayant séjourné une nuit ou plus au Canada. Ces groupes formaient encore le deuxième groupe en importance en 2008, malgré une baisse de 1,6 point par rapport à 2007.
- Les groupes de trois voyageurs adultes ou plus représentaient une part de 24,7 % des voyageurs d'agrément en voiture, tandis que les voyageurs seuls représentaient 8,1 %. Ces deux segments ont enregistré une légère hausse en 2008 par rapport à 2000.

Composition des groupes de voyageurs d'agrément, voyages d'agrément d'une nuit ou plus en avion (%)

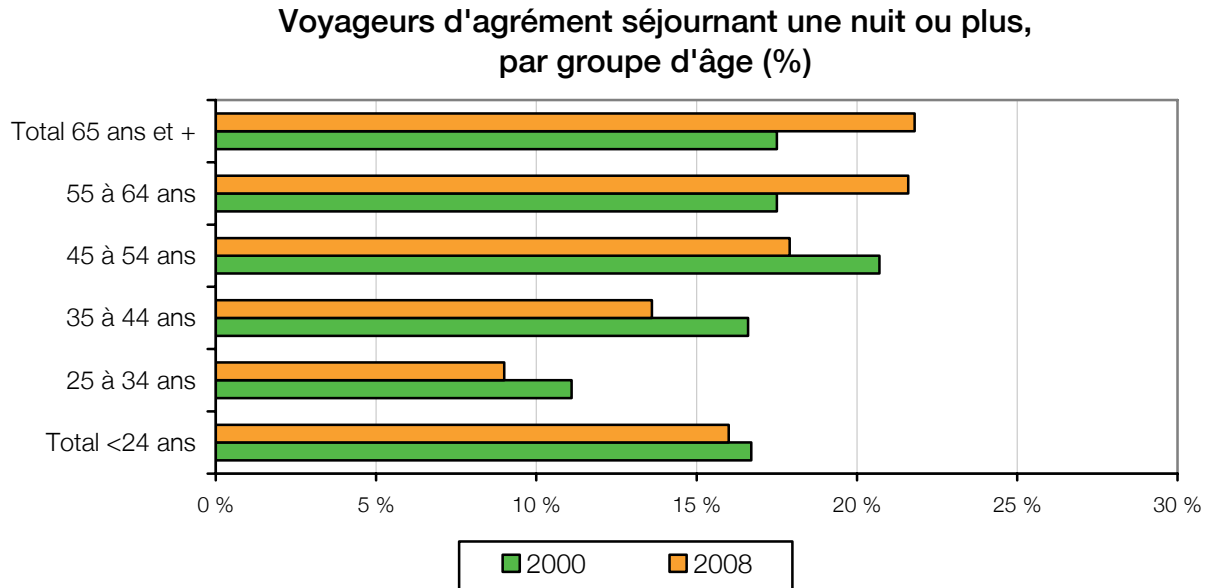


Source : Statistique Canada.

- Quant aux voyages d'agrément par avion en provenance des États-Unis en 2008, la majorité ont été effectués par des groupes de deux adultes (part de 37,9 %, une baisse de 5,8 points par rapport à 2000).
- Les trois autres segments de voyageurs d'agrément par avion ont tous enregistré une augmentation de leur part de marché depuis 2000. Les voyageurs seuls formaient le deuxième groupe en importance (part de 25,5 %, une hausse de 0,4 point) de voyageurs d'agrément par avion. Suivaient les groupes de trois voyageurs adultes ou plus (20,9 %, une hausse de 2,5 points) et les voyageurs avec des enfants (15,5 %, une hausse de 3,4 points par rapport à 2000).

Profil démographique des voyageurs ayant déjà visité le Canada

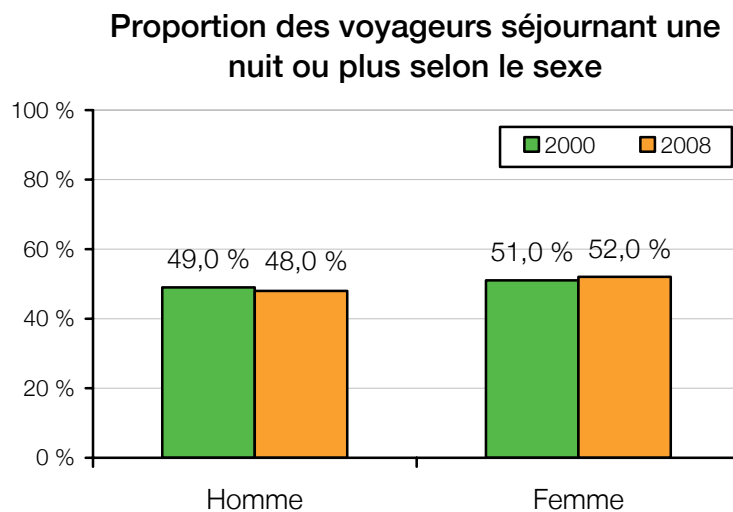
Voyages d'une nuit ou plus par groupe d'âge



Source : Statistique Canada.

- En 2000, ce sont les voyageurs d'agrément américains âgés de 45 à 54 ans qui ont été les plus nombreux à effectuer un voyage d'agrément d'une nuit ou plus au Canada. Ils représentaient 20,7 % de tous les voyageurs d'agrément. À l'opposé, le plus important groupe en 2008 était formé des 65 ans et plus, avec une part de 21,8 % (une hausse de 4,3 points par rapport à 2000). Suivaient les voyageurs âgés de 55 à 64 ans, avec une part de 21,6 % (une hausse de 4,1 points par rapport à 2000).
- Tous les groupes âgés de moins de 55 ans ont baissé en nombre en 2008 par rapport à 2000. La baisse la plus marquée a été enregistrée au sein du groupe des voyageurs américains âgés de 35 à 44 ans, dont la part de marché a baissé de 3,0 points pour s'établir à 13,6 %.
- La part des voyageurs d'agrément âgés de 45 à 54 ans a baissé de 2,7 points, pour s'établir à 17,9 %, tandis que les voyageurs âgés de 25 à 34 ans ont enregistré une baisse de 2,1 points et représentaient 9,0 % de tous les voyageurs d'agrément au Canada.

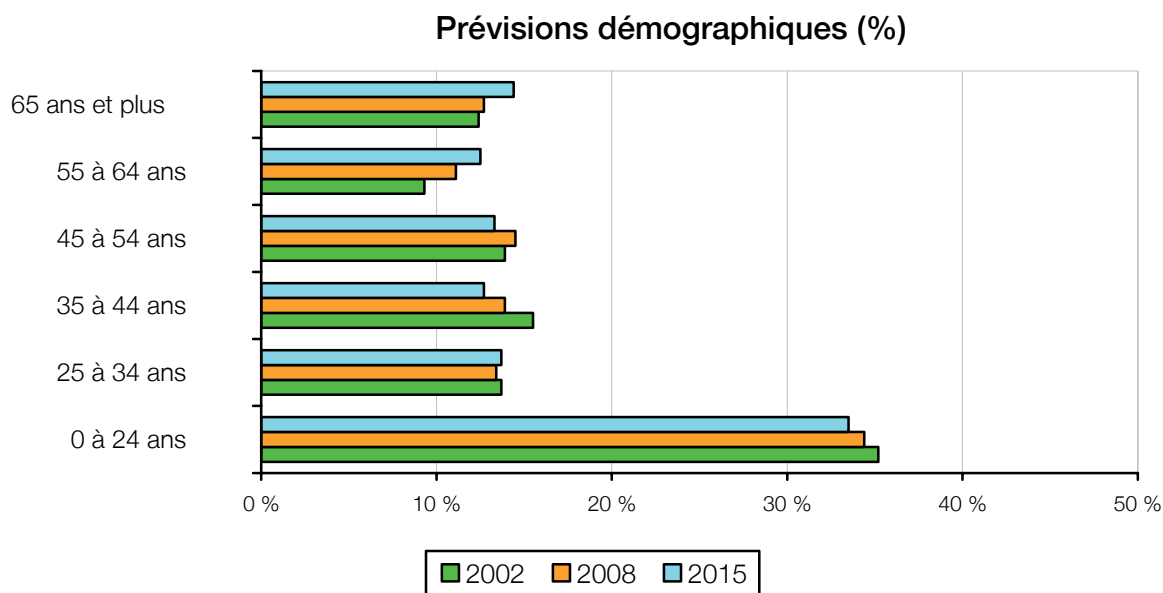
Voyages d'une nuit ou plus, selon le sexe



Source : Statistique Canada.

- En 2008, les femmes représentaient 52,1 % des voyageurs d'agrément ayant séjourné une nuit ou plus au Canada, un pourcentage relativement stable depuis 2000.

Prévisions démographiques



Source : Statistique Canada.

- La population américaine continue de vieillir, et les plus de 55 ans représentaient une part de 23,8 % en 2008 (une hausse de 2,2 points par rapport à 2002). Au cours de la même période, la part de la population américaine âgée de moins de 45 ans a baissé de 2,8 points pour s'établir à 61,7 %. La part des résidents des États-Unis âgés de 45 à 54 ans a augmenté de 0,6 point en 2008 par rapport à 2002.
- En 2015, on s'attend à ce que la population continue de vieillir; les 55 ans et plus augmenteront de 3,0 points aux dépens des 35 à 44 ans et des 45 à 54 ans, qui diminueront tous les deux de 1,2 % par rapport à 2008.
- On prévoit une croissance démographique de 7,0 % aux États-Unis entre 2008 et 2015.

Tranche d'âge	2002 (en millions)	2008 (en millions)	2015 (en millions)
<24 ans	101,2	104,6	109,0
25 à 34 ans	39,5	40,7	44,5
35 à 44 ans	44,6	42,3	41,3
45 à 54 ans	39,9	44,2	43,4
55 à 64 ans	26,6	33,8	40,5
65 ans et plus	35,6	38,7	46,8
Total	287,5	304,2	325,5

Source : U.S. Census Bureau.

Prévisions des voyages à destination du Canada

Capacité aérienne directe

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada (en milliers)	12 524	13 097	12 427	11 906	11 423	10 571	10 196	10 053	9 993	10 173	10 478
Variation d'une année à l'autre	-11,9 %	4,6 %	-5,1 %	-4,0 %	-4,1 %	-7,5 %	-3,5 %	-1,4 %	-0,6 %	1,8 %	3,0 %
Recettes des voyages d'agrément d'une nuit ou plus au Canada (M\$)	5 928 \$	6 585 \$	5 938	5 718 \$	5 476 \$	4 900 \$	4 680 \$	4 431 \$	4 409 \$	4 595 \$	4 829 \$
Variation d'une année à l'autre	-13,3 %	11,1 %	-9,8 %	-3,7 %	-4,2 %	-10,5 %	-4,5 %	-5,3 %	-0,5 %	4,2 %	5,1 %

Sources : EVI, Statistique Canada. Données pour 2009-2013 selon les prévisions de la CCT.

- On s'attend à ce que le nombre de voyages d'agrément d'une nuit ou plus baisse encore davantage, de 3,5 % en 2009, tout comme les recettes provenant de ces voyages (-4,5 %), puisque la faiblesse de l'économie américaine et l'instabilité du dollar canadien continueront de nuire à la décision des Américains de voyager au Canada.
- Le nombre de voyages d'agrément d'une nuit ou plus augmentera de 1,8 % et de 3,0 % en 2012 et en 2013 respectivement.
- Les dépenses effectuées par les voyageurs américains au Canada augmenteront de 4,2 % en 2012 et de 5,1 % en 2013, puisqu'un plus grand nombre de voyageurs d'agrément américains feront un voyage d'une nuit ou plus au Canada.

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Capacité aérienne (en milliers de sièges)	16 718	17 353	18 135	18 019	15 453	15 833	15 150
Variation d'une année à l'autre	-6,0 %	3,8 %	4,5 %	-0,6 %	-14,2 %	2,5 %	-4,3 %

Source : IATA (comprend les vols avec escale)/OAG 2008

- La capacité aérienne directe des États-Unis vers le Canada a augmenté de 2,5 % en 2008 et devrait diminuer de 4,3 % en 2009 pour s'établir à 15,1 millions de sièges.

Utilisation d'Internet

Selon Internet World Stats (www.internetworldstats.com):

- Il y aurait 1,6 milliard d'internautes à l'échelle planétaire, soit 23,8 % de la population mondiale.
 - Sur le plan mondial, l'utilisation d'Internet a augmenté de 342,0 % entre 2000 et 2008.
 - On estime à 251 millions le nombre d'internautes en Amérique du Nord, soit 74,7 % de la population nord-américaine.
 - L'Amérique du Nord abrite 15,7 % des utilisateurs d'Internet de la planète, et l'utilisation d'Internet y a augmenté de 132,5 % depuis 2000.
 - Aux États-Unis, on dénombre 227 millions d'internautes, soit 74,7 % de la population.
 - Les Américains comptent pour 90,4 % des internautes nord-américains et l'utilisation d'Internet a augmenté de 138,3 % depuis 2000.

Régions mondiales	(est. 2008)	% de la population mondiale	Utilisation d'Internet, plus récentes données	% de la population (pénétration)	% de l'utilisation mondiale	Croissance de l'utilisation 2000-2008
Afrique	975 330 899	14,5 %	54 171 500	5,6 %	3,4 %	1100,0 %
Asie	3 780 819 792	56,3 %	657 170 816	17,4 %	41,2 %	474,9 %
Europe	803 903 540	12,0 %	393 373 398	48,9 %	24,6 %	274,3 %
Moyen-Orient	196 767 614	2,9 %	45 861 346	23,3 %	2,9 %	1296,2 %
Amérique du Nord	337 572 949	5,0 %	251 290 489	74,4 %	15,7 %	132,5 %
États-Unis	304 228 257	4,5 %	227 190 989	74,7 %	13,5 %	138,3 %
Amérique latine/Caraïbes	581 249 892	8,7 %	173 619 140	29,9 %	10,9 %	860,9 %
Océanie/Australie	34 384 384	0,5 %	20 783 419	60,4 %	1,3 %	172,7 %
TOTAL MONDE	6 710 029 070	100 %	1 596 270 108	23,8 %	100 %	342 %

Source : Statistiques mondiales d'Internet (www.internetworldstats.com)

Analyse FFPM

Forces :

- Les Américains ont une assez bonne perception du prix des voyages au Canada;
- Par rapport aux destinations concurrentes, ils classent le Canada au premier rang sur le plan des cours d'eau, des chutes, des glaciers, des paysages côtiers, du ski, de la planche à neige ainsi que de la chasse et de la pêche;
- La proximité du Canada favorise la notoriété de la destination;
- Faible coût des tarifs aériens;
- Pas de barrière linguistique.

Faiblesses :

- Instabilité du taux de change du dollar américain par rapport au dollar canadien;
- Faible notoriété spontanée : par rapport à la concurrence, la notoriété du Canada aux États-Unis arrive à l'avant-dernier rang des marchés de la CCT;
- Les États-Unis se classent au dernier rang des marchés de la CCT pour ce qui est de la perception de la valeur associée au caractère unique, à l'attrait, à la pertinence et à la qualité du Canada;
- Le Canada ne se démarque pas par rapport à la concurrence sur le plan du luxe ou des petits soins, et affiche du retard sur celui de la culture.

Possibilités :

- Étant donné la taille imposante de la population américaine et la fréquence des voyages de ce marché, les États-Unis représentent de loin le meilleur potentiel de voyages long-courriers (93,4 millions) pour la CCT;
- Dans un climat économique où l'instabilité domine, le Canada pourrait se substituer aux destinations outre-mer pour les vacanciers;
- Au sein du marché potentiel américain, une personne sur quatre n'a jamais visité le Canada;
- Signe de leur enthousiasme général à l'égard du Canada, les voyageurs américains manifestent un intérêt particulièrement grand à visiter la plupart des régions du pays.

Menaces :

- Mesures de restriction aux frontières et exigences en matière de passeport;
- Le climat économique, morose en 2009, devrait demeurer au ralenti en 2010, et les Américains considèrent le prix comme le principal obstacle aux voyages;
- Concurrence féroce : les Américains « préféreraient visiter d'autres destinations », ce qui constitue l'obstacle principal aux voyages à destination du Canada et qui pourrait nuire à la conversion de ce marché.